

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра німецької філології

СИЛАБУС

вибіркового освітнього компонента

НІМЕЦЬКА МОВА А 1.3

підготовки бакалавра
спеціальності 035 Філологія
освітньо-професійної програми Мова і література (англійська). Переклад

Силабус освітнього компонента «НІМЕЦЬКА МОВА А 1.3» підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою «Мова і література (англійська). Переклад».

Розробник:

Бондарчук О. Ю., доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук, доцент.

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми



доц. Шкамарда О. А.

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри німецької філології, протокол № 1 від 27 серпня 2025 р.

Завідувач кафедри



доц. Пасик Л. А.

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна/заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, Мова і література (англійська). Переклад. Мова і література (французька). Переклад, Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика 01 Освіта, 014 Середня освіта, Середня освіта. Англійська та друга іноземна мови. Зарубіжна література всі природничо-математичні та гуманітарні спеціальності Бакалавр	Вибірковий освітній компонент
Кількість годин / кредитів – 150 / 5		Рік навчання: 3
		Семестр: 5
		Лекції –
		Практичні (семінарські) – 30/10 год.
		Консультації – 10/18 год.
ІНДЗ: немає	Самостійна робота – 110/122 год.	Форма контролю: залік

II. Інформація про викладача*

Таблиця 2

Прізвище, ім'я та по батькові	Науковий ступінь	Вчене звання	Посада	Контактна інформація
Бондарчук Олена Юріївна	кандидат філологічних наук	доцент	доцент кафедри німецької філології	моб. тел. +380668556653 Bondarchuk.Olena@vnu.edu.ua

Дні занять згідно з [розкладом](#)

*Інформація вказана про розробника, курс викладають НПП кафедри.

III. Опис освітнього компонента

Анотація курсу. Силабус вибіркового освітнього компонента «Німецька мова А1.3» складено відповідно до підготовки бакалавра галузі знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальності 035 «Філологія», ОПП «Мова і література (англійська). Переклад», «Мова і література (французька). Переклад», «Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика», галузі знань 01

«Освіта», спеціальності 014 «Середня освіта», ОПП «Середня освіта. Англійська та друга іноземна мови. Зарубіжна література» та всіх природничо-математичних та гуманітарних спеціальностей.

Запропонований освітній компонент вивчається у п'ятому семестрі та входить до переліку вибіркових ОК на третьому курсі. Аудиторія освітнього компонента – здобувачі освіти різних спеціальностей, у яких німецька мова не є нормативним освітнім компонентом.

Предметом вивчення освітнього компонента є навички говоріння, слухання, читання та письма на побутові теми початкового рівня вивчення мови.

Пререквізити курсу передбачають успішне завершення ВОК «Німецька мова А1.2», володіння граматикою української мови та (з наявності) знаннями із інших іноземних мов. До **постреквізитів курсу** відносимо розвиток компетентностей із таких освітніх компонентів: «Країнознавство», «Лінгвокраїнознавство», «Література Німеччини» тощо. Рекомендовано по завершенні курсу обрати ВОК «Німецька мова А2.1».

Мета і завдання освітнього компонента. Метою ВОК «Німецька мова А1.3» є набуття компетентностей початкового рівня володіння німецькою мовою. Відповідно до цього завдання ВОК полягають у вивченні лексичних тем, необхідних для побутового спілкування, відповідної фонетики та граматики.

2. Результати навчання (компетентності).

У результаті вивчення ВОК здобувачі освіти опановують низку компетентностей.

Загальні компетентності:

ЗК. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

Спеціальні (фахові компетентності):

ФК. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК. Здатність аналізувати соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

ФК. Здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації.

3. Структура освітнього компонента.

Опрацювання змістових модулів ВОК передбачає активну участь здобувачів освіти на практичних заняттях. Самостійна робота є складовою частиною змістових модулів та передбачає самостійне опрацювання здобувачами освіти певного матеріалу для підготовки до практичних занять. Консультації викладача дають змогу здобувачам освіти отримати підтримку, якщо виникають труднощі в опрацюванні матеріалу або є необхідність відпрацювання пропущених занять. Консультації відбуваються на кафедрі німецької філології, через електронну пошту або один із месенджерів.

Таблиця 3

СЕМЕСТР 5

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ.	Конс.	Сам. роб.	*Форма контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. Arbeit und Freizeit					
Thema 1. Arbeit, Probleme und Termine. Bürotätigkeiten, Probleme im Büro, Datumsangaben, Termine. Ordnungszahlen, Personalpronomen im Akkusativ	32	6	2	24	РЗ, РМГ, ІРС/5 балів за практичне заняття
Словниковий мінімум за тему					5 балів
Thema 2. Freizeit und Gesundheit Freizeitaktivitäten und Freizeitrends, Der Körper, Krankheiten und gesundes Leben.	37	9	2	26	РЗ, РМГ, ІРС/5 балів за

Arztbesuch; Verben: <i>sollen</i> , Imperativ					практичне заняття
Словниковий мінімум за тему					5 балів
Усне мовлення за модуль					5 балів
Разом за модулем 1	69	15	4	50	Балів: 50 б.
Змістовий модуль 2. Wohnen und Reisen					
Thema 3. Wohnen Wohnung und Möbel, Wohnungssuche und Wohnungsanzeige, Wegbeschreibung, Hausordnung, Tätigkeiten im Haushalt. Adjektive: Superlativ; Verben: <i>dürfen</i> , Personalpronomen im Dativ	39	6	3	30	РЗ, РМГ, ІРС/ 5 балів за практичне заняття
Словниковий мінімум за тему					5 балів
Thema 4. Ein Wochenende in Berlin Sehenswürdigkeiten, Touristeninformation, Glückwünsche und Einladungen, Entschuldigungen, Veranstaltungen, Nachrichten. Verben: <i>werden</i> , Präteritum der Modalverben	42	9	3	30	РЗ, РМГ, ІРС/5 балів за практичне заняття
Словниковий мінімум за тему					5 балів
Усне мовлення за модуль					5 балів
Разом за модулем 2	81	15	6	60	Балів: 50 б.
Всього годин:	150	30	10	110	100

*Форма контролю: ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, ТР – тренінг, РЗ/К – розв’язування задач/кейсів, ІНДЗ/ІРС – індивідуальне завдання/індивідуальна робота студента, РМГ – робота в малих групах, МКР/КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

4. Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота здобувачів освіти при вивченні німецької мови як ВОК спрямована на розвиток та закріплення навичок володіння німецькою мовою і включає:

- опрацювання основної навчальної і додаткової літератури та її конспектування;
- виконання домашніх завдань та підготовку до практичних занять з німецької мови;
- складання словничка власного лексичного запасу;
- опрацювання лексичних мінімумів, складених викладачами кафедри німецької філології згідно тематики змістових модулів;
- усний і письмовий переклад речень і переказ текстів з німецької мови на українську та навпаки;

- конструювання і реалізація діалогів німецькою мовою із співрозмовником;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання підсумкової МК;
- роботу з технічними засобами навчання, особливо при аудіюванні мовлення та перегляді навчальних відео;
- виконання додаткових онлайн-завдань до підручника – „Spektrum A1“.

IV. Політика оцінювання

Усі види навчальної діяльності здобувачів освіти оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться викладачем за 100-бальною шкалою за кожну форму контролю. Основні види роботи та принципи організації поточного та підсумкового оцінювання розкриті у [Положенні ВНУ імені Лесі Українки](#).

Поточне оцінювання знань здобувачів освіти здійснюється за п'ятибальною системою та включає оцінювання роботи здобувачів освіти під час аудиторних занять за усні та письмові відповіді, написання диктантів, різних видів завдань, за участь у дискусіях і обговореннях. Всього за поточне оцінювання ЗО можуть отримати 100 балів (по 5 балів за кожне практичне заняття, по 5 балів за знання словникового мінімуму за тему та 5 балів за усне мовлення за кожен змістовий модуль).

Максимальна кількість балів обчислюється як сума всіх балів за усні та письмові відповіді на аудиторних заняттях (від 0 до 5 балів) за кожну тему, що в сумі становить 100 балів.

Критерії оцінювання поточного контролю:

- Оцінка “відмінно” відповідає 5 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях, написання письмових робіт і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу курсу;
- Оцінка “добре” відповідає 4 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу з курсу;
- Оцінка “задовільно” відповідає 2-3 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт і ставиться за базові знання теоретичного й практичного матеріалу з курсу;
- Оцінка “незадовільно” відповідає 0-1 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт і ставиться у випадку невиконання практичних завдань та незнання теоретичного матеріалу з курсу.

Політика викладача щодо здобувачів освіти. Відвідування занять є обов'язковим. Якщо здобувач освіти не може бути присутнім на практичних заняттях, він має можливість працювати за індивідуальним планом і в індивідуальному порядку здавати матеріали.

Здобувачі освіти, які є членами наукових проблемних груп, авторами статей і тез, доповідачами на наукових конференціях, переможцями та

активними учасниками фахових студентських олімпіад, мають право протягом семестру за кожен виконаний вид діяльності одноразово отримати додаткові заохочувальні бали до відповідного ОК, якщо здійснена активність здобувачів відповідає профілю курсу. У цьому випадку здобувач освіти інформує викладача/ів про свої здобутки. Викладач має право самостійно визначити валідність, заявлених здобувачем освіти отриманих результатів та приймає рішення щодо зарахування або незарахування таких балів:

– 3 бали – за результативну роботу у студентській проблемній групі (систематичне відвідування, обговорення), публікацію тез (підготовку матеріалів конференції) або виступ/и на конференції/ях без публікації/й, участь у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 5 балів – за публікацію статті/ей у збірнику студентських наукових праць, перемога у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 10 балів – за публікацію статті (статей) у збірнику наукових праць, що входить до категорії Б, або призове місце на II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади;

– 15 балів – за перше місце на I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади.

Здобувачам освіти можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування врегульований [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#). Згідно встановленого порядку можуть бути визнаними результати навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному заліковому модулю в цілому (але не більше 6 кредитів за навчальний рік), так і його окремому змістовому модулю, темі (темам), які передбачені цим силабусом. Здобувач освіти у встановлені терміни подає заяву на ім'я декана та долучає усі необхідні документи до розгляду. Матеріали розглядаються на засіданні Предметної комісії, створеної розпорядженням декана факультету, у присутності здобувача освіти.

За участь у роботі проблемної групи із успішною публікацією тез доповіді або статей здобувачі освіти можуть отримати додаткові бали за поточне оцінювання.

Політика щодо академічної мобільності. Невід'ємною частиною вивчення іноземної мови та становлення кваліфікованого випускника вважаємо академічну мобільність, яка регулюється відповідним [Положенням про реалізацію права на академічну мобільність ВНУ імені Лесі Українки](#).

Політика щодо академічної доброчесності. [Кодекс академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#) передбачає самостійну, чесну та відповідальну роботу здобувача освіти над поставленими завданнями. Відповідальність за дотримання академічної доброчесності покладена як на викладачів, так і на здобувачів освіти, які в разі виявлення порушень академічної доброчесності несуть відповідальність.

Політика щодо дедлайнів та перескладання. Підготовка до практичних занять має бути вчасною. Якщо здобувач освіти був відсутній на занятті з поважної причини (участь у конференції та конкурсах, академічна мобільність, хвороба), він може здати семінар викладачу в індивідуальному режимі (коли викладач має години консультації на кафедрі німецької філології), на його електронну скриньку або, за наявності створеного курсу, завантажити на платформу Microsoft Teams або Moodle. Дедлайном до кожного пропущеного практичного заняття вважається початок наступного практичного заняття.

V. Підсумковий контроль

Формою підсумкового семестрового контролю є залік. Бали виставляються, якщо здобувач освіти набрав більше 60 балів. У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг здобувач освіти може добрати бали, виконавши певний вид робіт (наприклад, здати одну з тем, або прездати якусь тему, написавши підсумковий тест тощо).

Перелік питань на залік:

1. Arbeit im Büro
2. Probleme im Büro und ihre Lösung
3. Termine vereinbaren
4. Freizeit und Trends
5. Smalltalk
6. Krank sein
7. Beim Arzt
8. Wohnungssuche
9. Meine neue Wohnung
10. Haushalt. Aufgaben und Tätigkeiten
11. Mein Weg zur Uni
12. Sehenswürdigkeiten meiner Stadt
13. Ordnungszahlen
14. Personalpronomen im Akkusativ
15. Personalpronomen im Dativ
16. Temporalangaben
17. Lokalangaben
18. Verb sollen
19. Verb dürfen
20. Verb werden
21. Imperativ
22. Konjunktionen oder und aber
23. Superlativ
24. Präteritum der Modalverben

VI. Шкала оцінювання (залік)

Таблиця 4

Оцінка в балах	Оцінка за шкалою ECTS		
	Лінгвістична оцінка	оцінка	пояснення
90 – 100	Відмінно	A	зараховано
82 – 89	Дуже добре	B	
75 - 81	Добре	C	
67 -74	Задовільно	D	
60 - 66	Достатньо	E	незараховано
1 – 59	Незадовільно	Fx	

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

1. Buscha A., Szita S. Spektrum Deutsch A 1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Leipzig : Schubert Verlag, 2017, 273 S.
2. Buscha A., Szita S. u. a. A Grammatik. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau A1-A2. Leipzig : Schubert Verlag, 2010. 186 S.
3. Reimann M. Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen. Ismaning : Hueber Verlag, 2010. 263 S.
4. Бондарчук О. Ю., Лисецька Н. Г., Микитюк М. А. Контрольні роботи до підручника Spektrum A1+ : навч.-метод. Реком. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 60 с.
5. Бондарчук О. Ю., Пасик Л. А., Рись Л. Ф. Wort & Satz A1 : навч.-метод. Реком. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 80 с.